



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



GECON – geologická příhraniční kooperační síť



GECON – geologiczna przygraniczna sieć kooperacji



NEWSLETTER / 1

Přehled akcí pořádaných v partnerských institucích projektu GECON
Przegląd wydarzeń organizowanych przez instytucje partnerskie projektu GECON
SRPEN – PROSINEC 2018 / SIERPIEŃ – GRUDZIEŃ 2018

Datum / Data	Název / Imię	Pořadatel / Organizator	Místo / Miejsce	Typ / Wpisz	Pro koho / Dla kogo	Téma / Motyw
Srpen / Sierpień						
30. 7.– 5. 8.	Geologicko-paleontologický tábor PIPEX 2018 / Geologicko-paleontologický tábor PIPEX 2018	Technická univerzita v Liberci, katedra geografie	Borský Mikuláš, SK	Letní tábor / obóz letní	Žáci, studenti / uczniowie, studenci	Paleontologie / paleontologia
1.–31. 8.	<u>Liberecko ve stínu sopek</u> / Region Liberca w cieniu wulkanów	Česká geologická služba	Turnov, CZ	Výstava / Wystawa	Pro všechny / Dla wszystkich	Vulkanologie / wulkanologia
12.–17. 8.	<u>Letní škola Prameny</u> / Letnia szkoła Źródła	Technická univerzita v Liberci, katedra geografie	Sloup v Čechách, CZ	Letní škola / Letnia szkoła	Studenti TUL / Studenci TUL	Hydrogeologie / Hydrogeologia
15. 8.	Parafiada w Prusach / Farnost Prusy	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kulturní a společenská událost
18. 8.	Řemeslná sobota v Muzeu ve Skutči / Rzemieślnicza sobota w Muzeum Skutecz	MAS Chrudimsko, z.s. / Geopark Železné hory	Skuteč, CZ	Akce pro veřejnost / Impreza publiczna	Pro všechny / Dla wszystkich	Regionální řemesla / Rzemiosła regionalne
19. 8.	<u>III Rajd Strzelca – 3 runda Dolnośląskiej Ligi</u> / III. Strzelecká Rallye – 3. kolo Dolního Slezska	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Sport / Sport
19. 8.	Dożynki Gminne w Kondratowicach / Dożynki w obci Kondratowice	Geopark Sudetské Podhůří	Kondratowice, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kulturní a společenská událost
19. 8.	<u>IV Piknik Ogrodowe Smaki w Arboretum Wojławice</u> / IV. Piknik Chutě Zahrady v Arboretu Wojławice	Geopark Przedgórze Sudeckie	Wojławice, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kulturní a společenská událost

Datum / Data	Název / Imię	Pořadatel / Organizator	Místo / Miejsce	Typ / Wpisz	Pro koho / Dla kogo	Téma / Motyw
20.–24. 8.	Letní škola Geologie a moderní technologie v Chrudimi / Letnia szkoła Geologia i nowoczesne technologie w Chrudimiu	GECON	Chrudim, CZ	Letní škola / Letnia szkoła	Projektoví partneři, studenti / Partnerzy projektu, studenci	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka
26. 8.	Piknik Charytatywny na Zakończenie Lata w Piławie Górnej / Charitativní piknik, rozloučení s letem v obci Piława Górna	Geopark Przedgórze Sudeckie	Piława Górna, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno-kulturalna / Kulturní a společenská událost
Září / Wrzesień						
1. 9.	<u>Krajské dožínkové slavnosti – prezentace a tvořivé dílny</u> / Regionalne obchody dożynek – prezentacje i warsztaty twórcze	Liberecký kraj / Region Liberecki	Bílý Kostel nad Nisou, CZ	Akce pro veřejnost / Impreza publiczna	Pro všechny / Dla wszystkich	Kulturní a společenská událost / Impreza społeczno-kulturalna
1. 9.	Dożynki Gminy Strzelin – Park Miejski w Strzelinie / Dożynki obce Strzelin – Městský Park v Strzelinu	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno-kulturalna / Kulturní a společenská událost
1.–9. 9.	<u>Liberecko ve stínu sopek</u> / Region Liberca w cieniu wulkanów	Česká geologická služba	Turnov, CZ	Výstava / Wystawa	Pro všechny / Dla wszystkich	Vulkanologie / wulkanologia
8. 9.	Den otevřených dveří v rámci Evropského dne památek / Dzień otwartych drzwi w ramach Europejskiego Dnia Zabytków	MAS Chrudimsko, z.s. / Geopark Żelezné hory	Chrudim, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka
22. 9.	Strzeliński Festiwal Literatury – Strzeliński Ośrodek Kultury w Strzelinie / Literarní Festival ve Střelíně – Kulturní Centrum ve Střelíně	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno-kulturalna / Kulturní a společenská událost
23. 9.	<u>X Festiwal Traw i Kwiatów Jesieni w Arboretum Wojsławice</u> / X. festival podziemnych traw a květů v arboretu Wojsławice	Geopark Przedgórze Sudeckie	Wojsławice, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno-kulturalna, botanika Kulturní a společenská událost, botanika /

Datum / Data	Název / Imię	Pořadatel / Organizator	Místo / Miejsce	Typ / Wpisz	Pro koho / Dla kogo	Téma / Motyw
29. 9.	<u>Land Art Park 2018, druhý ročník</u> <u>land-artového setkání v městském parku</u> / Land Art Park 2018, druhý ročník land-artového setkání v městském parku	Geopark Ralsko	Česká Lípa, městský park	Akce pro veřejnost / Impreza publiczna	Pro všechny / Dla wszystkich	Umění v přírodě / Sztuka w przyrodzie
29. 9.	<u>Kolo pro život – prezentace</u> <u>a tvořivé dílny</u> / Rower dla życia – prezentacja i warsztaty twórcze	Kolo pro život	Ralsko – Letiště Hradčany	Akce pro veřejnost / Impreza publiczna	Pro všechny / Dla wszystkich	Sport, geoturismus / Sport, geoturystyka
29.–30. 9.	Święto Patrona Miasta Strzelina Michała Archanioła / Slavností Patrona Miasta Strzelin Archanděla Michaela	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kulturní a společenská událost
Říjen / Październik						
4.–5. 10.	Workshop Geopark a fascinace neživou přírodou I. / Workshop Geopark i fascynacja przyrodą nieożywioną I.	GECON	Lubań , PL	Projektový workshop / Warsztaty projektowe	Projektoví partneři, odborná veřejnost / Partnerzy projektu, odbiorcy z kręgu profesjonalistów	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka
7. 10.	<u>VIII Śląski Festiwal Kapusty i Konkurs Piosenki</u> <u>Biesiadnej „Biesiadowanie w kapuście”</u> <u>w Arboretum Wojsławice</u> / VIII. Slezský festival zelí a pěvecká soutěž Zelné hodování v Arboretu ve Wojsławicích	Geopark Przedgórze Sudeckie	Wojsławice, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kulturní a společenská událost
13. 10.	Okolí Máchova jezera, exkurze s <u>Dominikem Rubášem</u> , autorem knihy Přírodní klenoty Podještědí / Okolice Máchova jezera, wycieczka z Dominikiem Rubášem, autorem książki Klejnoty przyrody regionu Podještědí	Geopark Ralsko	Máchovo jezero, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka

Datum / Data	Název / Imię	Pořadatel / Organizator	Místo / Miejsce	Typ / Wpisz	Pro koho / Dla kogo	Téma / Motyw
21. 10.	<u>Spacer z przewodnikiem „Jesienne niespodzianki – rośliny kwitnące przed zimą” w Arboretum Wojśławice /</u> Procházka s průvodcem „Podzimní překvapení – rostliny kvetoucí před zimou” v Arboretu Wojśławice	Geopark Przedgórze Sudeckie	Wojśławice, PL	Wycieczka / Exkurze	Dla wszystkich / Pro všechny	Botanika / Botanika
22. 10.	Zákupy: Geologicko-botanická exkurze s Petrem Mužákem, geologem Geoparku Ralsko / Zákupy: Wycieczka geologiczna – botaniczna z Petrem Mužákem, geologiem Geoparku Ralsko	Geopark Ralsko	Zákupy, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka
23. 10.	Festiwal Aktorstwa - Strzeleński Ośrodek Kultury w Strzelinie / Herecký festival – Strzeleńskie Kulturní Centrum v Strzelinu	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin, PL	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno-kulturalna / Kulturní a společenská událost

Listopad / Listopad

8. 11. 9–11 hod.	<u>Den otevřených dveří v České geologické službě v rámci Týdne vědy a techniky</u> <u>AV ČR 2018, pobočka Barrandov /</u> Dzień otwartych drzwi Czeskiej Służby Geologicznej w ramach Tygodnia Wiedzy i Techniki Czeskiej Akademii Nauk 2018, oddział Barrandov	Česká geologická služba	Praha, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geologie / Geologia
8. 11. 13–15 hod.	<u>Den otevřených dveří v České geologické službě v rámci Týdne vědy a techniky</u> <u>AV ČR 2018, pobočka Klárov /</u> Dzień otwartych drzwi Czeskiej Służby Geologicznej w ramach Tygodnia Wiedzy i Techniki Czeskiej Akademii Nauk 2018, oddział Klárov	Česká geologická služba	Praha, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geologie / Geologia

Datum / Data	Název / Imię	Pořadatel / Organizator	Místo / Miejsce	Typ / Wpisz	Pro koho / Dla kogo	Téma / Motyw
8. 11. 15 hod.	<u>Česká geologická služba na historických fotografiích – vernisáž fotografické výstavy k nadcházejícím oslavám 100. výročí založení ČGS /</u> Czeska Służba Geologiczna na starych fotografiach – wernisaż wystawy zdjęć z okazji zbliżającej się 100. rocznicy założenia ČGS	Česká geologická služba	Praha, CZ	Výstava / Wystawa	Pro všechny / Dla wszystkich	Geologie / Geologia
10. 11.	Vranovské skály: Geologicko-botanická exkurze s Petrem Mužákem, geologem Geoparku Ralsko / Vranovské skály: wycieczka geologiczno-botaniczna z Petrem Mužákem, geologiem Geoparku Ralsko	Geopark Ralsko	Vranovské skály, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geologie, geoturismus / Geologia, geoturystyka
21. 11.	Ostrovské vrchy: Geologicko-botanická exkurze s Petrem Mužákem, geologem Geoparku Ralsko / Ostrovské vrchy: wycieczka geologiczno-botaniczna z Petrem Mužákem, geologiem Geoparku Ralsko	Geopark Ralsko	Ostrovské vrchy, CZ	Exkurze / Wycieczka	Pro všechny / Dla wszystkich	Geologie, geoturismus / Geologia, geoturystyka
21.–23. 11.	Workshop Didaktika geologie a spolupráce se školami v Liberci / Workshop Didaktika geologie a spolupráce se školami v Liberci	GECON	Liberec, CZ	Projektový workshop / Warsztaty projektowe	Projektoví partneři, odborná veřejnost / Partnerzy projektu, odbiorcy z kręgu profesjonalistów	Geovědy, geoturismus / Nauki o Ziemi, geoturystyka
Prosinec / Grudzień						
16. 12.	Jarmark Božonarodzeniowy w Strzelinie / Vánoční Trhy v Strzelinu	Geopark Przedgórze Sudeckie	Strzelin	Impreza publiczna / Akce pro veřejnost	Dla wszystkich / Pro všechny	Impreza społeczno- kulturalna / Kultúrni a společenská událost

GECON – geologická příhraniční kooperační síť

GECON je tříletý projekt, jehož cílem je vznik a rozvoj česko-polské geologické kooperační sítě.

Síť je neformální platformou institucí, které spojuje společný zájem v oblasti studia, ochrany a popularizace geologického bohatství v česko-polském pohraničí. Kooperační síť má za cíl usnadnit komunikaci a spolupráci mezi těmito institucemi.

Vytvářet prostor pro setkávání laiků, profesionálů, dobrovolníků i studentů, kteří se zajímají o geologické bohatství. Propojujeme tak lidi, instituce a informace. Realizujeme společné aktivity. Zasazujeme se o ochranu geologických lokalit a geologického bohatství a zapojujeme do této činnosti i místní obyvatele.

Lead partner projektu

Geopark Ralsko o.p.s.

projektová kancelář: Mírová 102, Mimoň, 471 24

projektová manažerka: Renata Franclová, tel.: +420 724 276 807,

e-mail: renata.franclova@geoparkralsko.cz

Partneři projektu

Česká geologická služba

Technická univerzita v Liberci – Fakulta přírodovědně-humanitní a pedagogická (katedra geografie)

MAS Chrudimsko

Stowarzyszenie Geopark Przedgórze Sudeckie

Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy

Muzeum Regionalne w Lubaniu

GECON – geologiczna przygraniczna sieć kooperacji

GECON to trzyletni projekt mający na celu utworzenie i rozwój Czesko-Polskiej Sieci Współpracy Geologicznej. Sieć jest nieformalną platformą instytucji, które łączą wspólne zainteresowania w dziedzinie badań, ochrony i popularyzacji bogactwa geologicznego w regionie pogranicza czesko-polskiego. Sieć współpracy ma na celu ułatwienie komunikacji i współpracy między tymi instytucjami. Stworzenie przestrzeni do spotkań amatorów, specjalistów, wolontariuszy i studentów zainteresowanych bogactwem geologicznym. Łączymy w ten sposób ludzi, instytucje i informacje. Realizujemy wspólne działania. Pracujemy na rzecz ochrony stanowisk geologicznych i bogactwa geologicznego, angażując w te działania również okolicznych mieszkańców.

Główny partner projektu

Geopark Ralsko o.p.s.

Biuro projektu: Mírová 102, Mimoň, 471 24,

Kierownik projektu: Renata Franclová, tel.: +420 724 276 807,

e-mail: renata.franclova@geoparkralsko.cz

Partnerzy projektu

Česká geologická služba

Technická univerzita v Liberci – Fakulta přírodovědně-humanitní a pedagogická (katedra geografie)

MAS Chrudimsko

Stowarzyszenie Geopark Przedgórze Sudeckie

Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy

Muzeum Regionalne w Lubaniu

Kdo jsme?

Geopark Ralsko o.p.s.

Národní geopark Ralsko je území s bohatým geologickým dědictvím, které též nabízí výjimečné scenérie nedotčené přírody. Nachází se v turistické oblasti Máchův kraj. Posláním geoparku je zpřístupnit území bývalého vojenského prostoru šetrné turistice a připomenout historické osídlení kraje, sahající až do 13. století.

www.geoparkralsko.cz

Česká geologická služba

Česká geologická služba je respektovaná státní organizace, která vytváří, uchovává a poskytuje nestranné expertní geologické informace. Je jedinou institucí, jejímž posláním je soustavný výzkum geologické stavby v rozsahu celého území ČR.

www.geology.cz

Technická univerzita v Liberci

Fakulta přírodovědně-humanitní a pedagogická (katedra geografie)

Technická univerzita v Liberci je vedoucí výzkumnou a vzdělávací institucí v Libereckém kraji, která vychovává nové generace odborníků v mnoha oblastech technických, přírodních a humanitních věd.

www.tul.cz

MAS Chrudimsko / Geopark Železné hory

Místní akční skupina Chrudimsko je spolek místních samospráv, neziskových organizací i soukromých společností a podnikatelů. Od roku 2013 podporuje udržitelný rozvoj na Chrudimsku včetně území Geoparku Železné hory.

www.maschrudimsko.cz

Geopark Przedgórze Sudeckie

Geopark Przedgórze Sudeckie je nevládní organizace, angažující se ve prospěch společnosti a v ochraně a propagaci neživého dědictví i historických a kulturních hodnot. Jeho zájmem je všestranný rozvoj celé oblasti.

www.geopark.org.pl

Polská geologická služba

Polská geologická služba – Národní výzkumný ústav je nejstarším polským vědeckým institutem s celostátním rozsahem. Zřizovatelem je ministrovo životního prostředí. Vedle vědecké činnosti v oblasti geologie ústav vykonává státní službu v oblasti geologické a hydrogeologické.

www.pgi.gov.pl

Regionální muzeum v Lubani

Regionální muzeum v Lubani sídlí v renesanční radnici v centru města a ve středověké věži Bracka. Jeho zájmem je rozvoj pohraniční oblasti Slezska a Horní Lužice.

<https://muzeumluban.pl>

Kim jesteśmy?

Narodowy Geopark Ralsko

Geopark Narodowy Ralsko jest obszarem o bogatym dziedzictwie geologicznym, oferującym także wyjątkową scenę dziedziczej natury. Znajduje się w regionie turystycznym Kraina K.H. Machy (czes.: Máchův kraj). Misją Geoparku jest udostępnienie obszaru byłych terenów wojskowych dla celów turystyki przyjaznej środowisku i zachowanie tradycji związanych z historycznym osiedleniem regionu, sięgającym XIII wieku.

www.geoparkralsko.cz

Czeska służba geologiczna

Czeska służba geologiczna jest szanowaną organizacją państwową, która tworzy, konserwuje i zapewnia bezstronną ekspercką informację geologiczną. Jest to jedyna instytucja, której misją są systematyczne badania struktury geologiczne na całym terytorium Republiki Czeskiej.

www.geology.cz

Uniwersytet Techniczny w Libercu

Uniwersytet Techniczny w Libercu Wydział Nauk Humanistycznych i Edukacji (Katedra Geografii) Uniwersytet Techniczny w Libercu jest wiodącą instytucją naukowo-badawczą w regionie Liberec, który kształci nowe pokolenia profesjonalistów w wielu dziedzinach nauki techniczne, przyrodnicze i humanistyczne.

www.tul.cz

Lokalna grupa działania Chrudimsko

Lokalna grupa działania Chrudimsko jest wspólnotą lokalnych organizacji non-profit, organizacji i prywatne firmy oraz przedsiębiorcy. Od 2013 roku obsługuje zrównoważony rozwój w Chrudim, w tym terytorium Geoparku Gór Żelaznych.

www.maschrudimsko.cz

Geopark Przedgórze Sudeckie

Geopark Przedgórze Sudeckie to organizacja pozarządowa, działająca na rzecz ochrony i promocji dziedzictwa przyrody nieożywionej oraz walorów historycznych i kulturowych w celu zrównoważonego rozwoju Przedgórza Sudeckiego.

www.geopark.org.pl

Państwowy Instytut Geologiczny

Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy jest najstarszym polskim instytutem naukowym o zasięgu ogólnokrajowym. Nadzór nad Instytutem pełni Minister Środowiska. Obok działalności naukowej w dziedzinie geologii, Instytut wypełnia zadania państwowej służby geologicznej i państwowej służby hydrogeologicznej.

www.pgi.gov.pl

Muzeum Regionalne w Lubaniu

Muzeum Regionalne w Lubaniu jest zlokalizowane w centrum miasta, w renesansowym Ratuszu i średniowiecznej Wieży Brackiej. Zajmuje się promocją dawnego pogranicza Śląska i Górnych Łużyc.

<https://muzeumluban.pl>

Mapa zájmového území / Mapa obszaru zainteresowania

